|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | ***Language - gender - culture*** | |
|  | **CLASS 5 (Scenario 5)** | |
| **TOPIC** | **Gender stereotypes in language — part 1** | |
| **LEARNING CONTENT - DETAILED CHARACTERISTICS** | Language as a specific archive of culture stereotypes and cliches.  Lexis, phraseology and stable word connections as a stereotype media.  Stereotypes and cliches as strong language marks.  Tradition, history and culture as stereotypes media.  During discussions and lecture one should be point that cliches and stereotypes are language aspects above all connecting to the past (traditional culture). It is desirable to indicate the difference between the past and the present. | |
| **KEY WORDS** | stereotype, cliche, phraseology | |
| **SUGGESTED TOOLS** | Work in groups, lecture, presentation, discussion.  The lecture parts include interactive elements. | |
| **TIPS / METHODOLOGICAL REMARKS**  (if applicable) | The lecture part includes interactive elements.  Lecture parts are strictly connected with discussion links.  It is important to indicate involvements between grammar and lexis / phraseology aspects of Polish. | |
| **IMPLEMENTATION OF THE CLASSES** | **STEP 1** | Work in small groups: analysis of a few words, idioms relative to women and men (WORK CARD 1). |
|  | **STEP 2** | A discussion about differences between genders leading to preservation of language stereotypes and cliches. |
|  | **STEP 3** | An interactive lecture supported by Power Point presentation relevant to stereotype as a language and culture phenomenon: the archive aspects of language stereotypes, culture influence on that field of communication; traditional concepts of gender congealed in language reproduced in subsequent epochs. |
|  | **STEP 4** | Work in small groups: analysis words of chosen semantic fields relating to women and men (WORK CARDS 2 and 3). |
|  | **STEP 5** | A discussion about differences and changes in Polish gender stereotypes domain in modern culture: different gender roles in modern societies, cultural and economic changes, women activity in many various domains. |
| **ADDITIONAL MATERIALS** | **1 WORK CARD** | Gender stereotypes in language\_Table 1 |
| **2 WORK CARD** | Gender stereotypes in language\_Table 2 |
|  | **3 WORK CARD** | Gender stereotypes in language\_Table 3 |

|  |  |
| --- | --- |
| **WORK CARD 1** | **GENDER STEREOTYPES IN LANGUAGE\_TABLE 1** |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **EXAMPLE** | **MEANING** | **CULTURAL STEREOTYPE** | **GENDER DIFFERENCES** | | wydać się za mąż  wydać córkę za mąż  oddać komuś córkę  oddać komuś rękę |  |  |  | | brać kogoś za żonę  pojąć za żonę  wziąć sobie żonę  dostać / otrzymać / czyjąś rękę |  |  |  | | stara panna  stary kawaler  singielka  singiel |  |  |  | | cnota skarb niewieści  skromność dziewczęca  mężczyzna musi się wyszumieć |  |  |  | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **WORK CARD 2** | **GENDER STEREOTYPES IN LANGUAGE\_TABLE 2** |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **EXAMPLE** | **MEANING** | **CULTURAL STEREOTYPE** | **GENDER DIFFERENCES** | | dziwka  kurwa / kurewka  dupodajka  puszczalska  dajka  lekka  pogotowie seksualne  materac  ściera  lolita |  |  |  | | ogier  kogut  byk  rozpustnik  kobieciarz  kurwiarz  jebaka  kasanowa  donżuan  playboy |  |  |  | | prostytutka  ulicznica  nierządnica  kurwa  kurtyzana  kobieta lekkich obyczajów  kobieta złego prowadzenia  córa Koryntu  mewka  kobieta z półświatka  ladacznica  kobieta spod latarni  tirówka |  |  |  | | męska prostytutka  męska dziwka  męska kurwa |  |  |  | | |
| **WORK CARD 3** | **GENDER STEREOTYPES IN LANGUAGE\_TABLE 3** |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **EXAMPLE**  **(NAMES OF A PERSON)** | **MEANING RELATING TO WOMAN** | **MEANING RELATING TO MAN** | **DIFFERENCES** | | dupa |  |  |  | | łajdak |  |  |  | | osoba z przeszłością |  |  |  | | moralny |  |  |  | | |